Rearview Camera

HCE-C115

- OWNER'S MANUAL
  Please read before using this equipment.
- MODE D'EMPLOI
  Veuillez lire avant d'utiliser cet appareil.
- MANUAL DE OPERACIÓN
  Léalo antes de utilizar este equipo.

ALPINE ELECTRONICS MARKETING, INC.
1-1-8 Nishi Gotanda,
Shinagawa-ku,
Tokyo 141-0031, Japan
Phone 03-5496-8231

ALPINE ELECTRONICS OF AMERICA, INC.
19145 Gramercy Place, Torrance,
California 90501, U.S.A.
Phone 1-800-ALPINE-1 (1-800-257-4631)

ALPINE ELECTRONICS OF CANADA, INC.
777 Supertest Road, Toronto,
Ontario M3J 2M9, Canada
Phone 1-800-ALPINE-1 (1-800-257-4631)

ALPINE ELECTRONICS OF AUSTRALIA PTY. LTD.
161-165 Princes Highway, Hallam
Victoria 3803, Australia
Phone 03-8787-1200

ALPINE ELECTRONICS GmbH
Frankfurter Ring 117, 80807 München, Germany
Phone 089-32 42 640

ALPINE ELECTRONICS OF U.K. LTD.
Alpine House
Fletchamstead Highway, Coventry CV4 9TW, U.K.
Phone 0870-33 33 763

ALPINE ELECTRONICS FRANCE S.A.R.L.
(RCS PONTOISE B 338 101 280)
98, Rue de la Belle Etoile, Z.I. Paris Nord II,
B.P. 50016, 95945 Roissy Charles de Gaulle
Cedex, France
Phone 01-48638989

ALPINE ITALIA S.p.A.
Viale C. Colombo 8, 20090 Trezzano
Sul Naviglio (MI), Italy
Phone 02-484781

ALPINE ELECTRONICS DE ESPAÑA, S.A.
Portal de Gamarra 36, Pabellón, 32
01013 Vitoria (Alava)-APDO 133, Spain
Phone 945-283588

ALPINE ELECTRONICS (BENELUX) GmbH
Leuvensesteenweg 510-B6,
1930 Zaventem, Belgium
Phone 02-725-13 15

YAMAGATA Co., Ltd.
2-6-34, Takashima, Nishi-ku, Yokohama-shi,
Kanagawa, 220-8515 Japan

Designed by ALPINE Japan
Printed in Japan (Y)
68-13530Z82-A

Operating Instructions

English

⚠ WARNING

This symbol means important instructions. Failure to heed them can result in serious injury or death.

WHEN USING A CAMERA SYSTEM, THE DRIVER MUST VISUALLY CHECK ACTUAL CONDITIONS AROUND THE VEHICLE. MAKE SURE THERE ARE NO PERSONS OR ANIMALS IN THE AREA IN WHICH YOU ARE MANEUVERING OTHERWISE YOU COULD INJURE THEM.

A camera assists the driver by sending images to the screen showing conditions in view of the camera. The camera uses a wide-angle lens, therefore, there is a difference in distance perspective between what is normally seen and what appears on the screen. Also, the images shown by the rearview camera are reversed, so as to appear the same as what is seen through the rearview mirror.

The camera may not perform to full capability due to variables such as:

- weather conditions such as hard rain, snow, fog or mud
- extremely high or low temperatures near camera
- slope of vehicle and/or roadway
- direct exposure to very bright light such as headlamp or bright sunlight
- moving from very dark to very bright light and vice versa such as in parking garages or tunnels
- extremely low light areas
- walls or objects that are located diagonally in relation to the camera
- retracted mirrors that change camera viewing angle
- open doors or trunks
- changes to height of vehicle due to loading capacity or hydraulic suspensions
- obstacles located at the corner of the vehicle

DO NOT DISASSEMBLE OR ALTER.

Doing so may result in an accident, fire or electric shock.

KEEP SMALL OBJECTS SUCH AS BOLTS OR SCREWS OUT OF THE REACH OF CHILDREN.

Swallowing them may result in serious injury. If swallowed, consult a physician immediately.

USE THE CORRECT AMPERE RATING WHEN REPLACING FUSES.

Failure to do so may result in fire or electric shock.

USE ONLY IN CARS WITH A 12 VOLT NEGATIVE GROUND.

(Check with your dealer if you are not sure.) Failure to do so may result in fire, etc.

BEFORE WIRING, DISCONNECT THE CABLE FROM THE NEGATIVE BATTERY TERMINAL.

Failure to do so may result in electric shock or injury due to electrical shorts.

DO NOT USE BOLTS OR NUTS IN THE BRAKE OR STEERING SYSTEMS TO MAKE GROUND CONNECTIONS.

Bolts or nuts used for the brake or steering systems (or any other safety-related system), or tanks should NEVER be used for installations or ground connections. Using such parts could disable control of the vehicle and cause fire etc.

DO NOT DAMAGE PIPE OR WIRING WHEN DRILLING HOLES.

When drilling holes in the chassis for installation, take precautions so as not to contact, damage or obstruct pipes, fuel lines, tanks or electrical wiring. Failure to take such precautions may result in fire.

MINIMIZE DISPLAY VIEWING WHILE DRIVING.

Viewing the display may distract the driver from looking ahead of the vehicle and cause an accident.

DO NOT SPLICE INTO ELECTRICAL CABLES.

Never cut away cable insulation to supply power to other equipment. Doing so will exceed the current carrying capacity of the wire and result in fire or electric shock.

DO NOT INSTALL IN LOCATIONS WHICH MIGHT HINDER VEHICLE OPERATION, SUCH AS THE STEERING WHEEL OR GEARSHIFT.

Doing so may obstruct forward vision or hamper movement etc. and results in serious accident.

DO NOT ALLOW CABLES TO BECOME ENTANGLED IN SURROUNDING OBJECTS.

Arrange wiring and cables in compliance with the manual to prevent obstructions when driving. Cables or wiring that obstruct or hang up on places such as the steering wheel, gear lever, brake pedals, etc. can be extremely hazardous.

DO NOT ROUTE ELECTRICAL CABLES NEAR HOT OR MOVING PARTS

Route the cables and wiring away from hot or moving parts, and fix them securely to avoid heat/mechanical damage to the cable insulation, which may result in shortcircuit, fire or electric shock.

MAKE THE CORRECT CONNECTIONS.
When making connections to the vehicle's electrical system, be aware of the factory installed components (e.g. on-board computer). Do not tap into these leads to provide power for this unit. When connecting the device to the fuse box, make sure the fuse for the intended circuit of the device has the appropriate amperage. Failure to do so may result in fire or damage to the unit and/or the vehicle. When in doubt, consult your Alpine dealer.

USE THIS PRODUCT FOR MOBILE 12 VOLT APPLICATIONS.
Use for other than its designed application may result in fire, electric shock or other injury.

CHECK THAT THE CAMERA MOUNTINGS IS ATTACHED SECURELY, AND THAT THE SCREWS ARE TIGHT BEFORE DRIVING.
Failure to do so may result in an accident.

WHEN INSTALLING OR CHECKING A CAMERA, DO SO AFTER PARKING THE CAR IN A LEVEL, SAFE PLACE, TURNING OFF THE ENGINE, AND APPLYING THE HAND BRAKE.
Failure to do so may result in an accident.

WHEN USING A DRILL TO MAKE A HOLE, TAKE PRECAUTIONS SUCH AS WEARING GOGGLES SO FRAGMENTS DO NOT GET INTO THE EYES.
Failure to do so may result in injury.

⚠ CAUTION

This symbol means important instructions. Failure to heed them can result in injury or material property damage.

HAVE THE WIRING AND INSTALLATION DONE BY EXPERTS.
The wiring and installation of this unit requires special technical skill and experience. To ensure safety, always contact the dealer where you purchased this product to have the work done.

ARRANGE THE WIRING SO IT IS NOT CRIMPED OR PINCHED BY A SHARP METAL EDGE.
Route the cables and wiring away from moving parts (like the seat rails) or sharp or pointed edges. This will prevent crimping and damage to the wiring.

USE SPECIFIED ACCESSORY PARTS AND INSTALL THEM SECURELY.
Be sure to use only the specified accessory parts. Use of other than designated parts may damage this unit internally or may not securely install the unit in place. This may cause parts to become loose resulting in hazards or product failure.

CONNECT LEADS PROPERLY
Be sure to connect the color coded leads according to the diagram. Incorrect connections may cause the unit to malfunction or cause damage to the vehicle's electrical system.

HALT USE IMMEDIATELY IF A PROBLEM APPEARS.
Failure to do so may cause personal injury or damage to the product. Return it to your authorized Alpine dealer or the nearest Alpine Service Center for repairing.

EXCEPT FOR THE CAMERA, DO NOT ATTACH ANY PARTS TO AREAS WHICH WILL GET WET, OR WHERE THERE IS A LOT OF HUMIDITY OR DUST.
Failure to do so may result in fire or damage.

DO NOT ATTACH THE CAMERA MOUNTING TO FLUOROCARBON RESIN FINISHED CAR BODIES OR GLASS.
Doing so could cause the strength of the camera mounting to weaken, which could cause it to fall of and cause accidents, injury, or damage to the car body.

DO NOT ATTACH THE CAMERA MOUNTING TO ANY SURFACE WHERE THE ENTIRE ADHESIVE SURFACE CANNOT BE APPLIED.
Doing so could cause the strength of the camera mounting to weaken, which could cause it to fall of and cause accidents, injury, or damage to the car body.

NOTICE

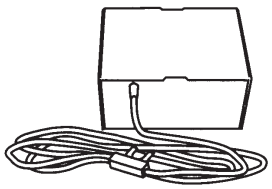
- **About Care of Device**
  Do not assert any excess pressure to the camera or the mounting, as this could cause the camera direction to shift, or the camera mounting bracket to come off.
- To prevent the camera lens, mounting and cords from changing color or shape, or from deteriorating, wipe with a chemical-free, damp cloth.
- When washing the car, do not using an automatic car washer, or high-pressure washer. Doing so could cause the camera to come off, damage to the device cord, or may allow water to enter the camera or the inside of the car.
- In some cases, to attach the device, a hole must be drilled in the car body, requiring use of touch-up paint (retail product) for rust-prevention, and should be prepared beforehand.
- Be sure to disconnect the cable from the (–) battery post before installing your HCE-C115. This will reduce any chance of damage to the unit in case of a short-circuit.

- Be sure to connect the color coded leads according to the diagram. Incorrect connections may cause the unit to malfunction or damage to the vehicle's electrical system.
- When making connections to the vehicle's electrical system, be aware of the factory installed components (e.g. on-board computer). Do not tap into these leads to provide power for this unit. When connecting the HCE-C115 to the fuse box, make sure the fuse for the intended circuit of the HCE-C115 has the appropriate amperage. Failure to do so may result in damage to the unit and/or the vehicle. When in doubt, consult your Alpine dealer.
- **About Rear Camera**
  The rear camera of this camera system is a dedicated product. Do not connect it to other cameras.
- **About Power Connection**
  Connect a reverse input cable (orange/white) to the power cable of the rear lamp. For details, consult a dealer purchased camera, or car dealer. Connect this to a power cable of the rear lamp, but not to the positive of the rear lamp signal cable.
- **Do not use mobile phones and wireless devices near the camera.**
- Doing so may result in noise on the screen or malfunction. It is recommended to use mobile phones or wireless devices away from the camera.
- **About Camera Installation Location**
  Before installing, make sure there is a enough space to be able to install the camera. If possible, install the camera in the center of the bumper or other fitting. If the camera is installed at a distance left or right of center, the image may differ from the real view.
- **Confirming the Display Function**
  To connect the unit, confirm that the monitor will require a compatible RCA pin jack.

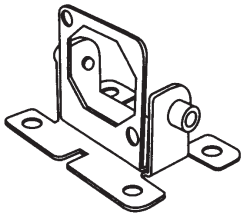
Installation/Installation/Instalación

Check Accessory Parts/Vérifiez les accessoires/Compruebe los accesorios

① Rearview camera
① Caméra de recul
① Cámara de marcha atrás



② Power unit (Reverse/ ACC/GND: 1m)
② Alimentation (Reverse/ACC/GND : 1m)
② Unidad de alimentación (Marcha atrás/ACC/ TIERRA: 1m)



③ Camera mounting bracket
③ Support de fixation
③ Soporte de la cámara

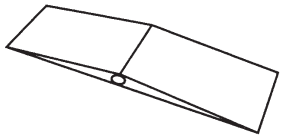
x2

④ Hex screw
④ Vis hexagonale
④ Tornillo hexagonal

⑤ Hexagonal wrench
⑤ Clé 6 pans
⑤ Llave hexagonal

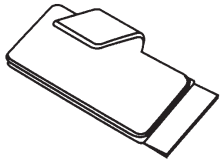
⑥ RCA extension cable (5m)
⑥ Rallonge RCA (5m)
⑥ Cable de extensión RCA (5 m)

⑦ ACC connection cable (6m)
⑦ Câble Accessorie (6m)
⑦ Cable de conexión ACC (6m)



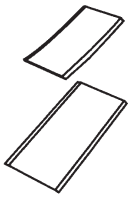
⑧ Waterproofing pad
⑧ Protège câble étanche
⑧ Dispositivo protector resistente al agua

⑨ Waterproofing pad adhesive sheet
⑨ Adhésif pour protège câble étanche
⑨ Hoja adhesiva para el dispositivo protector resistente al agua



x5

⑩ Wire clamp
⑩ Attache fils
⑩ Fijador de cables



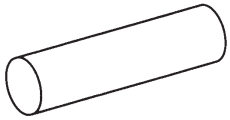
x2

⑪ Velcro fastener
⑪ Bande velcro
⑪ Fijador de velcro

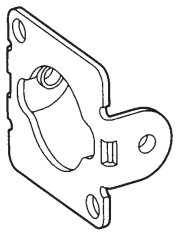
x4

⑫ Self-tapping screw
⑫ Vis autotaraudeuse
⑫ Tornillo macho roscador

⑬ Camera extension cable (5m)
⑬ Rallonge câble caméra (5m)
⑬ Cable de extensión de la cámara (5m)



⑭ Heat-shrink Tube
⑭ Tube thermorétractable
⑭ Tubo termorretráctil



⑮ Camera mounting bracket for KTX-C10LP
⑮ Support de fixation de la caméra pour KTX-C10LP
⑮ Soporte de montaje de la cámara para KTX-C10LP

Installation Location/Emplacement de l'installation/Ubicación de la instalación

Install the Camera on the Rear Bumper/Installez la caméra sur la carrosserie arrière/Instalación en el acabado trasero

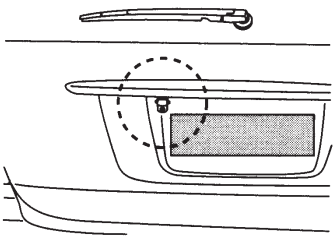


Fig.1/Schéma 1/Fig.1

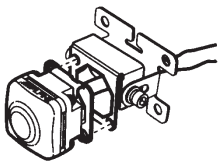


Fig.2/Schéma 2/Fig.2

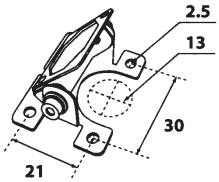


Fig.3/Schéma 3/Fig.3

English

1 Attach the camera to the camera mounting bracket ③. Pull the camera cable through to the camera mounting bracket ③, and secure with the hex screws ④ (see Fig. 2).
2 Loosen the camera mounting bracket ③ and angle adjustment screw. Determine the attachment angle, and carefully tighten the angle adjustment screw.
3 Make a 13 mm hole in the rear bumper camera mounting bracket (see Fig. 3).
4 Pull the camera cable inside the car through the hole made in step 3.
5 Peel off the adhesive seal from the camera mounting bracket and attach the camera mounting bracket on the chassis of the vehicle. If required, fix the camera mounting bracket using self-tapping screws.

- *Attach the camera in a position where it does not touch the number plate.*
- *Use retail touch-up paint to paint the surface and surrounding area when a hole has been made in a metal surface.*
- *Waterproof securely the hole made for the camera cable using a commercially-available waterproof tape or sealing material.*
- *If necessary, use a self-tapping screw ⑫ to fix the camera mounting bracket (In the case of a plastic mount area).*

Français

1 Fixez la caméra sur le support ③. Passez le câble de la caméra dans le support ③, puis fixez-le à l'aide des vis hexagonaux ④ (schéma 2).
2 Déserrez le support de la caméra ③ et insérez en angle la vis de réglage. Choisissez l'angle de fixation, puis reserrez délicatement la vis dans cet angle.
3 Faites un trou de 13 mm dans la carrosserie arrière pour fixer le support de la caméra (schéma 3).
4 Faites passer le câble de la caméra à l'intérieur du véhicule par le trou fait à l'étape 3.
5 Retirez le film protecteur du support de la caméra, puis fixez ce dernier sur le châssis du véhicule. Le cas échéant, fixez le support à l'aide des vis autotaraudeuses.

- *Fixez la caméra de façon à ce qu'elle ne touche pas la plaque d'immatriculation.*
- *Si vous avez percé un trou dans une surface métallique, une retouche est nécessaire sur et autour de la surface avec une peinture spéciale.*
- *Les passes-fils à l'intérieur du véhicule doivent être imperméables ; pour cela, utilisez du ruban adhésif imperméable ou un autre produit d'étanchéité vendu dans le commerce.*
- *Si besoin est, utilisez une vis autotaraudeuse ⑫ pour fixer le support de la caméra (notamment si la surface de montage est en plastique).*

Español

1 Coloque la cámara en el soporte de la cámara ③. Tire del cable de la cámara a través del soporte de la cámara ③ y fíjelo con los tornillos hexagonales ④ (véase la figura 2).
2 Afloje el soporte de la cámara ③ e inserte en ángulo el tornillo de ajuste. Calcule el ángulo de fijación y, con cuidado, apriete el tornillo en dicho ángulo.
3 Realice un agujero de 13 mm en el soporte de la cámara del acabado trasero (véase la figura 3).
4 Tire del cable de la cámara desde el interior del coche a través el agujero del paso 3.
5 Retire el sello adhesivo del soporte de la cámara y fíjelo en el chasis del vehículo. Si fuera necesario, fije el soporte de la cámara con ayuda de los tornillos embriados suministrados.

- *Coloque la cámara en una posición en la que no toque la matrícula.*
- *Utilice pintura para retocar la superficie y el área que rodea el agujero realizado en la superficie de metal.*
- *Para garantizar que las arandelas aislantes colocadas en el interior del vehículo son resistentes al agua, utilice cinta adhesiva resistente al agua o algún tipo de material sellante.*
- *Si es necesario, utilice un tornillo macho roscador ⑫ para fijar el soporte de la cámara (en caso de que el área de instalación sea de plástico).*

Installing the Power Unit/Installation du bloc d'alimentation/Instalación de la unidad de alimentación

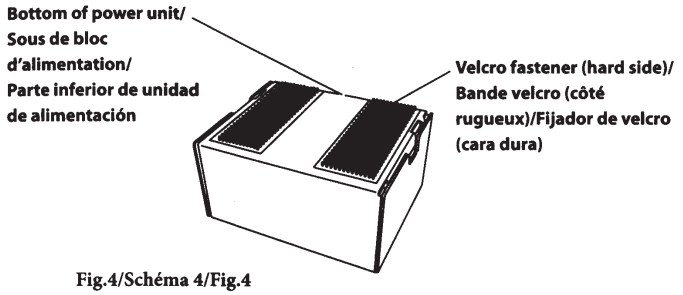


Fig.4/Schéma 4/Fig.4

English

1 Attach the Velcro fastener (hard side) ⑪ to the bottom of the power unit ② (see Fig. 6).
2 Attach the Velcro fastener (soft side) ⑪ to the floor, and secure the power unit ②.

- *When attaching the Velcro fastener (hard side) ⑪ to the floor carpet, do so without the Velcro fastener (soft side) ⑪ attached.*

Français

1 Fixez la bande velcro (côté rugueux) ⑪ sous le bloc d'alimentation ② (schéma 6).
2 Fixez la bande velcro (côté doux) ⑪ au sol, puis attachez le bloc d'alimentation ②.

- *Lorsque vous fixez la bande velcro (côté rugueux) ⑪ au sol, fixez-la sans décoller le côté doux de la bande velcro ⑪.*

Español

1 Coloque el fijador de velcro (cara dura) ⑪ en la parte inferior de la unidad de alimentación ② (véase la figura 6).
2 Coloque el fijador de velcro (cara blanda) ⑪ en el suelo y fije la unidad de alimentación ②.

- *Al colocar el fijador de velcro (cara dura) ⑪ en la moqueta del suelo, hágalo sin despegar la cara blanda del velcro ⑪.*

Connections/Raccordements/Conexiones

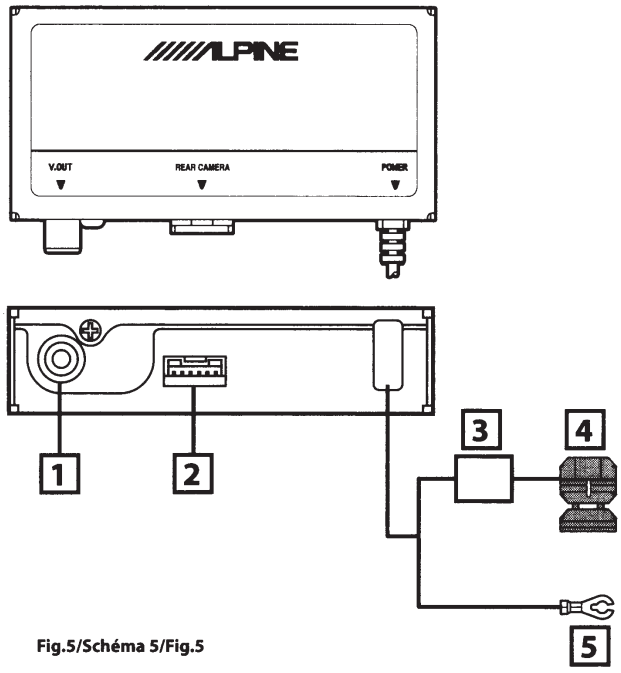


Fig.5/Schéma 5/Fig.5

English

No.	Name	Lead color	Specification/ Function	Connect to
1	Video Output Connector	—	Outputs a camera video on the connected monitor or navigation system.	Connect the RCA extension cable (included), and then to the camera video input connector of the connected device.
2	Rear Camera Connector	—	Inputs the rear camera video signal.	Connect the camera extension cable to the rear camera.
3	Fuse	—	7.5A	—
4	Reverse/ACC Lead	Orange/ white	When reversing the vehicle, the lead is used to supply power to the unit.	Connect the lead to the positive side of the rear lamp feed of the vehicle, or the ACC position.
5	Ground Lead	Black	Fix the lead securely to a metal part of the car's chassis.	Connect the lead securely to a metal part of the car's chassis. Failure to do so may cause a malfunction.

- *Install the camera cable and RCA extension cable wiring away from the radio antenna and antenna cable. If they are too close, or wrapped together, noise can result.*

Français

N°	Nom	Couleur du connecter	Caractéristique/ fonction	Le raccorder à
1	Connecteur de sortie vidéo	———	Reproduit l'image de la caméra sur le moniteur connecté ou le système de navigation.	Raggordez-le au câble rallonge RCA (fourni), puis au connecteur d'entrée vidéo de la caméra du périphérique connecté.
2	Connecteur de la caméra arrière	———	Diffuse le signal vidéo de la caméra arrière.	Connectez le câble rallonge de la caméra à la caméra arrière.
3	Fusible	———	7,5A	———
4	Fil Reverse/ ACC	Orange/ blanc	Lorsque vous faites marche arrière, ce fil est utilisé pour alimenter l'unité.	Connectez ce fil à la borne positive de l'alimentation du feu arrière du véhicule, ou placez la clé de contact en position ACC.
5	Conducteur de terre	Noir	Fixez ce connecteur correctement à un élé ment métallique du châssis du véhicule.	Raccordez ce connecteur correctement à un élément métallique du châssis du véhicule. Dans le cas contraire, un dysfonctiopnnement peut se produire.

- *Installez le câble de la caméra et le câble rallonge RCA à l'écart de l'antenne radio et du câble d'antenne. S'ils sont trop prêts les uns des autres, des interférences peuvent se produire.*

Español

N.°	Nombre	Color del cable	Especificación/ Función	Conectar a
1	Conector de salida de vídeo	———	Emite la imagen de la cámera en el monitor o en el sistema de navegación conectado.	Conecte el cable de extensión RCA (incluido) y, a continuación, el conector de entrada de la cámera del dispositivo conectado.
2	Conector de cámera trasera	———	recibe la señal de vídeo de la cámera trasera.	Conecte el cable de extensión de la cámera a la cámera trasera.
3	Fusible	———	7,5A	———
4	Cable Marcha atrás/ACC	Naranja/ Blanco	Cuando el vehículo circula marcha atrás, este cable se utiliza para alimentar la unidad.	Conecte el cable al borne positivo de la alimentación de faros traseros del vehículo, o bien a la posición ACC.
5	Cable de tierra	Negro	Fije el cable correctamente a una pieza metálica del chasis del vehículo.	Conecte el cable correctamente a una pieza metálica del chasis del vehículo. Si no lo hace, la unidad podría no funccionar correctamente.

- *Instale el cable de la cámara y el cable de extensión RCA desde la antena de radio y el cable de la antena. Si están demasiado cerca o entrelazados, podían producirse interferencias.*

Adjusting the Camera Angle/Réglage de l'angle de la caméra/Ajuste del ángulo de la cámara

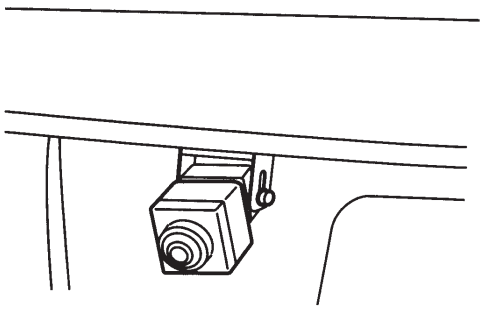


Fig.6/Schéma 6/Fig.6

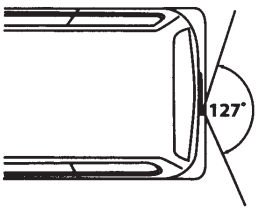


Fig.7/Schéma 7/Fig.7

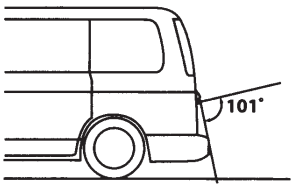


Fig.8/Schéma 8/Fig.8

English

⚠ Caution
When adjusting the camera angle, do so after turning off the engine and applying the hand brake to avoid an accident.

1 Put the gear shift into reverse (R), and check the image from the camera on the display.
2 Loosen the camera mounting bracket ③ and angle adjustment screw. Determine the camera angle, and carefully tighten the angle adjustment screw.

Français

⚠ Attention
Veillez à couper le moteur et à mettre le frein à main avant de régler l'angle de la caméra afin d'éviter tout accident.

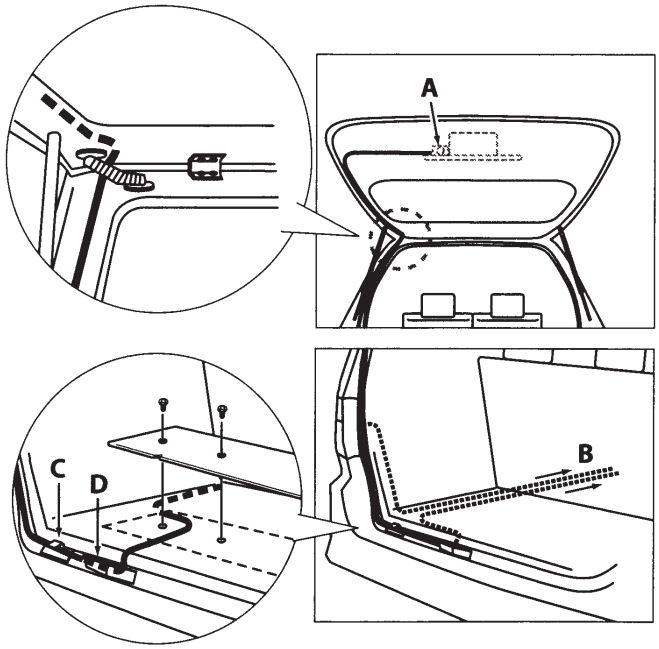
1 Mettez le levier de vitesse en marche arrière (R), puis vérifiez l'image de la caméra affichée à l'écran.
2 Déserrez le support de la caméra ③ et insérez en angle la vis de réglage. Choisissez l'angle de la caméra, puis reserrez délicatement la vis dans l'angle.

Español

⚠ Precaución
Cuando ajuste el ángulo de la cámara, apague primero el motor y ponga el freno de mano para evitar posibles accidentes.

1 Ponga la palanca de marchas en marcha atrás (R) y compruebe la imagen de la cámara que se muestra en la pantalla.
2 Afloje el soporte de la cámara ③ e inserte en ángulo el tornillo de ajuste. Calcule el ángulo de la cámara y, con cuidado, apriete el tornillo en dicho ángulo.

Securing the Camera Cable/Fixation du câble de la caméra/Fijación del cable de la cámara



(A) Rearview camera/Caméra arrière/Cámera trasera
(B) To Power unit/Bloc d'alimentation/Unidad de alimentación
(C) Clamper/Attache-fils/Fijador
(D) Waterproofing pad/Protège-câbles imperméable/Dispositivo protector resistente al agua

Fig. 9/Schéma 9/Fig. 9

English

1 Secure the camera cable while referring to Fig. 9.
Attach the waterproof pad ⑧ with the waterproof pad adhesive sheet ⑨, and secure any slack cable around the waterproof pad ⑧ using the wire clamp ⑩.

- *Ensure the cable does not get caught in the trunk, rear door(s) or any hinges.*
- *The cable should go on the outside of car hinges and harness covers.*
- *After completing wiring, open and close the trunk and the rear doors several times to confirm the cable is not getting caught or rubbing anywhere.*

Français

1 Fixez le câble de la caméra en vous reportant au schéma 9.
Fixez le protège-câbles ⑧ sur son ruban adhésif ⑨, puis fixez et tendez le câble sortant du protège-câbles ⑧ à l'aide de l'attache-fils ⑩.

- *Assurez-vous que le câble n'est pas coincé dans la malle, dans les portes arrières ou dans une charnière.*
- *Le câble doit être hors des protections des charnières et des harnais.*
- *Une fois le câblage terminé, ouvrez et refermez plusieurs fois la malle arrière et les portes arrières afin de vous assurez que le câble n'est pas coincé et qu'il ne subit aucun frottement.*

Español

1 Fije el cable de la cámara siguiendo el diagrama de la figura 9.
Coloque el dispositivo protector resistente al agua ⑧ con la hoja adhesiva correspondiente ⑨ y fije cualquier cable que sobresalga alrededor del dispositivo resistente al agua ⑧ con ayuda del fijador de cables ⑩.

- *Verifique que el cable no queda atrapado en el maletero, las puertas traseras o en cualquier bisagra.*
- *El cable debe estar fuera de las protecciones de las bisagras y arneses del vehículo.*
- *Una vez finalizado el cableado, abra y cierre el maletero y las puertas traseras varias veces para comprobar que el cable no queda atrapado ni plegado en ningún sitio.*

When using KTX-C10LP (License Plate Mounting Kit for Rearview Camera) (Sold separately) for installation/Si utiliza el modelo KTX-C10LP (kit de montaje de matrícula para cámara trasera) (se vende por separado) para la instalación /Lors de l'utilisation du kit KTX-C10LP (kit d'installation de la plaque d'immatriculation pour la caméra de recul) (vendu séparément) pour l'installation

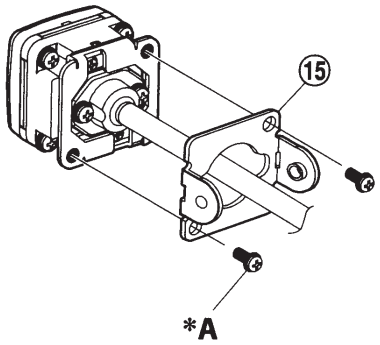


Fig.10/Schéma 10/Fig.10

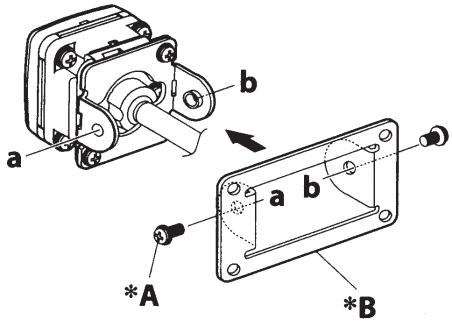


Fig.11/Schéma 11/Fig.11

⑮ Camera bracket (included)/
⑮ Support de la caméra (fourni)/
⑮ Soporte de cámara (incluido)
***A Screw with spring washer (included with KTX-C10LP) ×4/**
***A Vis avec rondelle (fourni avec le KTX-C10LP) ×4/**
***A Tornillo con arandela (incluido con el KTX-C10LP) ×4**
***B Base bracket (included with KTX-C10LP)/**
***B Support de base (fourni avec le KTX-C10LP)/**
***B Soporte de base (incluido con el KTX-C10LP)**

English

Install the camera on the License plate frame with the camera bracket ⑮ (included) and *A, B (included with KTX-C10LP). (Fig.10/Fig.11)

- *For details on how to install the camera on the License plate frame, refer to the KTX-C10LP Installation Manual.*

⚠ Caution
- **Be sure to install the camera on the License plate frame with its ALPINE logo up.**

Français

Installez la caméra sur le cadre de la plaque d'immatriculation avec le support de la caméra ⑮ (fourni) et *A, B (fournis avec le KTX-C10LP). (Fig.10/ Fig.11)

- *Pour plus de détails sur l'installation de la caméra sur le cadre de la plaque d'immatriculation, consultez le guide d'installation du KTX-C10LP.*

⚠ Attention
- **Veillez à installer la caméra sur le cadre de la plaque d'immatriculation en dirigeant le logo ALPINE vers le haut.**

Español

Instale la cámara en el bastidor de la matrícula con el soporte de cámara ⑮ (incluido) y *A, B (incluido con el KTX-C10LP). (Fig. 10/Fig. 11)

- *Para obtener más información sobre la instalación de la cámara en el bastidor de la matrícula, consulte al manual de instalación del KTX-C10LP.*

⚠ Precaución
- **Es muy importante instalar la cámara en el bastidor de la matrícula con el logotipo de ALPINE hacia arriba.**

Special Instructions for Pickup Truck Installations/
Instructions spéciales pour installation sur un pickup/
Instrucciones especiales para las instalaciones en camionetas

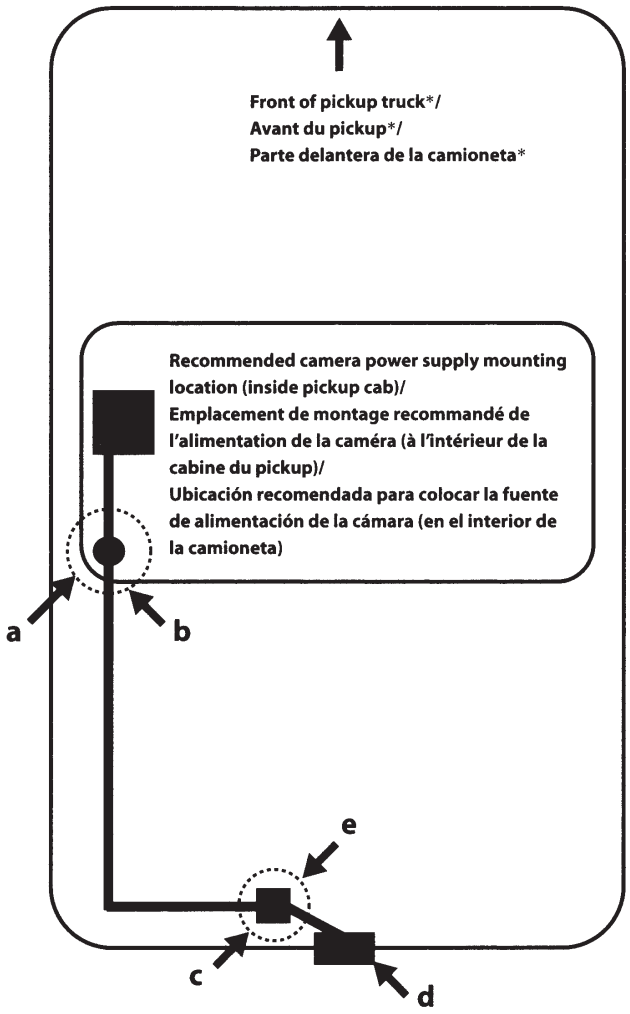

Front of pickup truck*/
Avant du pickup*/
Parte delantera de la camioneta*
Recommended camera power supply mounting location (inside pickup cab)/
Emplacement de montage recommandé de l'alimentation de la caméra (à l'intérieur de la cabine du pickup)/
Ubicación recomendada para colocar la fuente de alimentación de la cámara (en el interior de la camioneta)
a
b
c
d
e

Fig.12/Schéma 12/Fig.12

* *Any type of vehicle, including pickup trucks, where the connector is installed outside of the cabin./*
* *Tout type de véhicule, notamment des camionnettes, où le connecteur est installé hors de la cabine./*
* *Cualquier tipo de vehículo, incluidas las camionetas, donde el conector se debe instalar fuera de la cabina.*

⑬ **Camera extension cable/**
⑬ **Rallonge câble caméra/**
⑬ **Cable de extensión de la cámara**

⑭ **Heat-shrink Tube/**
⑭ **Tube thermorétractable/**
⑭ **Tubo termorretráctil**

① **Camera cable/**
① **Câble de Caméra /**
① **Cable de Cámara**

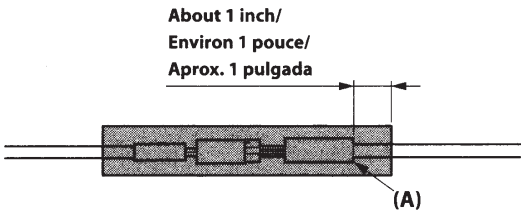


Fig.13/Schéma 13/Fig.13

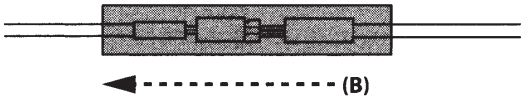


Fig.14/Schéma 14/Fig.14

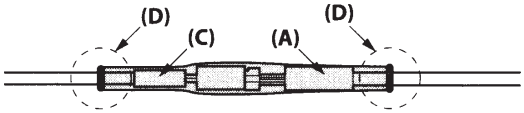


Fig.15/Schéma 15/Fig.15

a: Rubber grommet to pass camera wire from inside of pickup truck cab to underside of pickup truck chassis.
b: In pickup truck* installations, the wire that connects between the camera and the camera power supply typically gets installed under the pickup truck chassis.
- This wire **must be protected** from damage using split-loom tubing in any areas where it is installed under the pickup chassis.
- The rubber grommet where the wire passes from the cab to the underside of the truck **must be sealed** with silicone to prevent moisture intrusion into the pickup truck cab.

c: White connector between rearview camera and power supply.
d: Recommended HCE-C115 rearview camera mounting location (on rear bumper).
e: In pickup truck installations, the white electrical connector between the rearview camera and the camera's power supply may be exposed to moisture. If so, it **must be sealed** to prevent corrosion.

Perform waterproofing with the provided heat-shrink tube by following the procedure below:

1 Preparation -Fig.13
(1) Insert the heat-shrink tube ⑭ over the camera extension cable ⑬.
(2) Connect the camera cable ① to the connector of the camera extension cable ⑬.
(3) Install the heat-shrink tube ⑭ so tube (A) is entirely covered (with an excess of approx. 1 inch) on the camera cable ① side.

2 Waterproofing -Fig.14
When preparation is complete, straighten the cable, and shrink the heat-shrink tube ⑭ by heating it from side (B) with a heat gun.

3 Check -Fig.15
Ensure that connectors (A) and (C) is entirely covered with the heat-shrink tube ⑭.
When the heat-shrink tube is at its smallest, epoxy or caulk should be flowed onto the (D) sections to complete the waterproofing process.

⚠ Caution
- **Be careful not to melt the camera cable or camera extension cable by the heat gun.**
- **Be careful not to burn yourself during this procedure.**
- **After waterproofing is complete, do not bend the cord forcibly.**

a: Passe-cloison en caoutchouc pour faire transiter le fil de la caméra de l'intérieur de la cabine du pickup vers le dessous du châssis.
b: En cas d'installation sur un pickup*, le fil qui relie la caméra à son alimentation est généralement installé sous le châssis du véhicule.
- Le fil **doit être protégé** contre les dégâts au moyen d'un tubage pour câblage, là où il est installé sous le châssis du pickup.
- Le passe -cloison en caoutchouc, utilisé pour acheminer le fil de la cabine vers le dessous du pickup, **doit être protégé** avec du silicone pour éviter toute intrusion d'humidité dans la cabine du véhicule.

c: Connecteur blanc entre la caméra de recul et l'alimentation.
d: Emplacement de montage recommandé de la caméra de recul HCE-C115 (sur le parechocs arrière).
e: En cas d'installation sur un pickup, le connecteur électrique blanc situé entre la caméra de recul et son alimentation risque d'être exposé à l'humidité. Si c'est le cas, il **doit être protégé** afin d'éviter toute corrosion.

Vérifiez l'étanchéité à l'aide du tube thermorétrécissable en suivant la procédure ci-dessous:

1 Préparation - Fig.13
(1) Insérez le câble d'extension de la caméra ⑬ dans le tube thermorétrécissable ⑭.
(2) Raccordez le câble de la caméra ① au connecteur du câble d'extension de la caméra ⑬.
(3) Installez le tube thermorétrécissable ⑭ afin que le tube (A) soit entièrement couvert (avec un débordement d'environ 1 pouce) du côté du câble de la caméra ①.

2 Étanchéité - Fig.14
Une fois la préparation terminée, tendez le câble et rétrécissez le tube thermorétrécissable ⑭ en le chauffant du côté (B) à l'aide d'un pistolet à air chaud.

3 Vérification - Fig.15
Vérifiez que les connecteurs (A) et (C) sont entièrement couverts par le tube thermorétrécissable ⑭.
Lorsque le tube thermorétrécissable atteint sa taille minimale, vous devez insérer de la résine époxy ou une résine de colmatage dans les sections (D) pour compléter le processus d'étanchéité.

⚠ Attention
- **Veillez à ne pas faire fondre le câble de la caméra ou le câble d'extension de la caméra lorsque vous utilisez le pistolet à air chaud.**
- **Veillez à ne pas vous brûler lors de cette procédure.**
- **Une fois le processus d'étanchéité terminé, veillez à ne pas tordre le câble de force.**

a: Arandela de goma para pasar el cable de la cámara desde el interior de la cabina de la camioneta a la parte inferior del chasis de la camioneta.

b: En instalaciones realizadas en camionetas*, el cable que conecta la cámara y la fuente de alimentación de la cámara normalmente se instala bajo el chasis de la camioneta.
- Este cable **debe estar protegido** mediante un tubo de hendidura en espiral en las zonas en las que se encuentre instalado bajo el chasis de la camioneta.
- La arandela de goma por el que pasa el cable desde la cabina hasta la parte inferior de la camioneta **se debe sellar** con silicona para evitar la entrada de humedad en la cabina de la camioneta.

c: Conector blanco entre la cámara de visión trasera y la fuente de alimentación.

d: Ubicación recomendada para colocar la cámara de visión trasera HCE-C115 (en el parachoques trasero).

e: En instalaciones realizadas en camionetas, el conector eléctrico blanco situado entre la cámara de visión trasera y la fuente de alimentación de la cámara podría estar expuesto a la humedad. En ese caso **se debe sellar** para evitar la corrosión.

Lleve a cabo el proceso de impermeabilidad con el tubo termorretráctil suministrado siguiendo estos pasos:

1 Preparación - Fig. 13
(1) Inserte el tubo termorretráctil ⑭ en el cable prolongador de la cámara ⑬.
(2) Conecte el cable de la cámara ① al conector del cable prolongador de la cámara ⑬.
(3) Instale el tubo termorretráctil ⑭ de modo que el tubo (A) quede completamente cubierto (con aprox. 1 pulgada de exceso) en el lado del cable de la cámara ①.

2 Impermeabilidad - Fig. 14
Una vez concluida la preparación, enderece el cable y reduzca el tubo termorretráctil ⑭ calentándolo desde un lado (B) con una pistola de aire caliente.

3 Comprobación - Fig. 15
Verifique que el conector (A) y el (C) están totalmente cubiertos con el tubo termorretráctil ⑭.
Cuando el tubo termorretráctil esté recogido, deberá introducirse epoxi o masilla para que circule por las secciones (D) para completar el proceso de impermeabilidad.

⚠ Precaución
- **Tenga mucho cuidado de no derretir el cable de la cámara o el cable prolongador de la cámara con la pistola de aire caliente.**
- **Preste mucha atención para no sufrir quemaduras al realizar este procedimiento.**
- **Una vez concluido el proceso de impermeabilidad, no doble el cable con fuerza.**

Specifications/Spécifications/Especificaciones

English

Power Requirements	**14.4V DC**
Ground Type	**Negative ground type**
Power Consumption	**less than 2.5W**
Output Image	**Mirror image, VBS (NTSC Color signal system)**
Output Drive Capacity	**75 ohms**
Image Sensor	**1/4 type color CMOS image sensor, aspect ratio 4 : 3**
Effective Number of Pixels	**640 (horizontal) x 480 (vertical) approximately 300,000 pixels**
Lens Section	**Focal length: f=1.16mm, brightness: F=2.8**
Angle of field	**Horizontal: 127°, Vertical: 101°**
Automatic Image Adjusting Function	**Automatic exposure adjustment, Automatic white balance adjustment**
Synchro-System	**Internal synchronization**
S/N ratio	**40dB or more**
Resolution (horizontal,center area)	**300 TV lines**
Illumination Range	**1.5 lx or more (50 IRE or more)**
Operating Temperature Range	
• **Camera section**	**-30°C to +70°C**
• **Power section**	**-30°C to +60°C**
External Dimensions (W x H x D)	
• **Camera section (except projection on the rear)**	**15/16" x 15/16" x 25/32" (23.4mm x 23.4mm x 19.3mm)**
• **Power section (except projection)**	**4" x 2" x 1" (100mm x 50mm x 25mm)**
Weight	
• **Camera section (including cable)**	**1 oz. (35g)**
• **Power section (including cable)**	**6 oz. (182g)**

Français

Puissance requise ..... 14,4 V DC
Type de masse ..... Masse négative
Consommation d'énergie ..... moins de 2,5 W
Image reproduite ..... Image miroir, VBS (système de signaux couleur NTSC)
Capacité d'excitation de sortie ..... 75 ohms
CCD ..... Capteur d'image CMOS couleur 1/4", format d'image 4 : 3
Nombre effectif de pixels ..... 640 (horizontal) x 480 (vertical), environ 300.000 pixels
Section de l'objectif ..... Focale: f = 1,16 mm, luminosité: F = 2,8
Angle de champ ..... Horizontal : 127°, Vertical :101°
Fonction de réglage automatique de l'image .... Côntrole automatique de l'exposition, réglage automatique de la balance des blancs
Système de synchronisation ..... Synchronisation interne
Rapport signal sur bruit ..... 40 dB et plus
Résolution (horizontale,zone centrale) ..... 300 lines de Télévision
Plage d'illumination ..... 1,5 lx et plus
Plage de températures de fonctionnement
- **Section de la caméra** ..... –30 à +70 °C
- **Section d'alimentation** ..... –30 à +60 °C

Dimensions externes (l x H x P)
- **Section de la caméra** ..... 15/16" x 15/16" x 25/32" (23.4mm x 23.4mm x 19.3mm)

  (partie saillante arrière non comprise)
- **Section d'alimentation** ..... 4" x 2" x 1" (100mm x 50mm x 25mm)

  (partie saillante non comprise)

Poids
- **Section de la caméra (câble compris)** ..... 1 oz. (35g)
- **Section d'alimentation (câble compris)** ..... 6 oz. (182g)

Español

Requisitos de alimentación ..... 14,4 V CC
Tipo de toma de tierra ..... Tipo toma de tierra negativa
Consumo de energía ..... menos de 2,5 W
Imagen de salida ..... Imagen en espejo, VBS (sistema de señal a color NTSC)
Capacidad de impulso de salida ..... 75 ohmios
Sensor de imagen ..... Sensor de imagen CMOS de 1/4 pulg., relación de aspecto 4 : 3
Número efectivo de píxeles… ..... 640 (horizontal) x 480 (vertical), aproximadamente 300.000 píxeles
Sección de la lente ..... Longitud focal: f = 1,16 mm, brillo: F = 2,8
Ángulo de campo ..... Horizontal: 127°, Vertical: 101°
Función de ajuste de imagen automático ..... Ajuste automático de exposición; Ajuste automático de balance de blancos
Sistema de sincronización ..... Sincronización interna
Relación señal-ruido ..... 40 dB o más
Resolución (horizontal, área central) ..... 300 líneas de televisor
Alcance de la iluminación ..... de 1,5 a 100.000 lx
Intervalo de temperatura de funcionamiento
- **Sección de cámara** ..... –Entre 30 y +70°C
- **Sección de alimentación** ..... –Entre 30 y +60°C

Dimensiones externas (ancho x alto x largo)
- **Sección de cámara** ..... 15/16" x 15/16" x 25/32" (23.4mm x 23.4mm x 19.3mm)

  (excepto proyección trasera)
- **Sección de alimentación** ..... 4" x 2" x 1" (100mm x 50mm x 25mm)

  (excepto proyección)

Peso
- **Sección de cámara (incluido cable)** ..... 1 oz. (35g)
- **Sección de alimentación (incluido cable)** ..... 6 oz. (182g)

LIMITED WARRANTY

ALPINE ELECTRONICS OF AMERICA, INC. AND ALPINE OF CANADA INC. ("Alpine"), are dedicated to quality craftsmanship and are pleased to offer this Warranty. We suggest that you read it thoroughly. Should you have any questions, please contact your Dealer or contact Alpine at one of the telephone numbers listed below.

● PRODUCTS COVERED:

This Warranty covers Car Audio Products and Related Accessories ("the product"). Products purchased in the Canada are covered only in the Canada. Products purchased in the U.S.A. are covered only in the U.S.A.

● LENGTH OF WARRANTY:

This Warranty is in effect for one year from the date of the first consumer purchase.

● WHO IS COVERED:

This Warranty only covers the original purchaser of the product, who must reside in the United States, Puerto Rico or Canada.

● WHAT IS COVERED:

This Warranty covers defects in materials or workmanship (parts and labor) in the product.

● WHAT IS NOT COVERED:

This Warranty does not cover the following:

① Damage occurring during shipment of the product to Alpine for repair (claims must be presented to the carrier).
② Damage caused by accident or abuse, including burned voice coils caused by over-driving the speaker (amplifier level is turned up and driven into distortion or clipping). Speaker mechanical failure (e.g. punctures, tears or rips). Cracked or damaged LCD panels. Dropped or damaged hard drives.
③ Damage caused by negligence, misuse, improper operation or failure to follow instructions contained in the Owner's manual.
④ Damage caused by act of God, including without limitation, earthquake, fire, flood, storms or other acts of nature.
Any cost or expense related to the removal or reinstallation of the product.
⑤ Service performed by an unauthorized person, company or association.
⑥ Any product which has the serial number defaced, altered or removed.
⑦ Any product which has been adjusted, altered or modified without Alpine's consent.
⑧ Any product not distributed by Alpine within the United States, Puerto Rico or Canada.
⑨ Any product not purchased from an Authorized Alpine Dealer.

● HOW TO OBTAIN WARRANTY SERVICE:

① You are responsible for delivery of the product to an Authorized Alpine Service Center or Alpine for repair and for payment of any initial shipping charges. Alpine will, at its option, repair or replace the product with a new or reconditioned product without charge. If the repairs are covered by the warranty, and if the product was shipped to an Authorized Alpine Service Center or Alpine, Alpine will pay the return shipping charges.
② You should provide a detailed description of the problem(s) for which service is required.
③ You must supply proof of your purchase of the product.
④ You must package the product securely to avoid damage during shipment. To prevent lost packages it is recommended to use a carrier that provides a tracking service.

● HOW WE LIMIT IMPLIED WARRANTIES:

ANY IMPLIED WARRANTIES INCLUDING FITNESS FOR USE AND MERCHANTABILITY ARE LIMITED IN DURATION TO THE PERIOD OF THE EXPRESS WARRANTY SET FORTH ABOVE AND NO PERSON IS AUTHORIZED TO ASSUME FOR ALPINE ANY OTHER LIABILITY IN CONNECTION WITH THE SALE OF THE PRODUCT.

● HOW WE EXCLUDE CERTAIN DAMAGES:

ALPINE EXPRESSLY DISCLAIMS LIABILITY FOR INCIDENTAL AND CONSEQUENTIAL DAMAGES CAUSED BY THE PRODUCT. THE TERM "INCIDENTAL DAMAGES" REFERS TO EXPENSES OF TRANSPORTING THE PRODUCT TO THE ALPINE SERVICE CENTER, LOSS OF THE ORIGINAL PURCHASER'S TIME, LOSS OF THE USE OF THE PRODUCT, BUS FARES, CAR RENTALS OR OTHERS COSTS RELATING TO THE CARE AND CUSTODY OF THE PRODUCT. THE TERM "CONSEQUENTIAL DAMAGES" REFERS TO THE COST OF REPAIRING OR REPLACING OTHER PROPERTY WHICH IS DAMAGED WHEN THIS PRODUCT DOES NOT WORK PROPERLY. THE REMEDIES PROVIDED UNDER THIS WARRANTY ARE EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ALL OTHERS.

● HOW STATE/PROVINCIAL LAW RELATES TO THE WARRANTY:

This Warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state and province to province. In addition, some states/provinces do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, and some do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages. Accordingly, limitations as to these matters contained herein may not apply to you.

● IN CANADA ONLY:

This Warranty is not valid unless your Alpine car audio product has been installed in your vehicle by an Authorized Installation Center, and this warranty stamped upon installation by the installation center.

● HOW TO CONTACT CUSTOMER SERVICE:

Should the product require service, please call the following number for your nearest Authorized Alpine Service Center.

CAR AUDIO	**1-800-ALPINE-1 (1-800-257-4631)**
NAVIGATION	**1-888-NAV-HELP (1-888-628-4357)**

Or visit our website at; http://www.alpine-usa.com

ALPINE ELECTRONICS OF AMERICA, INC., 19145 Gramercy Place, Torrance, California 90501, U.S.A.
ALPINE ELECTRONICS OF CANADA, INC., 777 Supertest Road, Toronto, Ontario M3J 2M9, Canada
Do not send products to these addresses.
Call the toll free telephone number or visit the website to locate a service center.

HCE-C115 REAR VIEW CAMERA / CAMERA ARRIERE

- High visibility in day and night
- Wide viewing angle
- Easy install (small size W23.4×H23.4×D19.3mm, Mounting bracket included)
- Excellente vision de jour comme de nuit
- Large angle de vue
- Parfaite intégration (taille réduite L:23.4×H:23.4×P:19.3mm, support compris)

Day Image
Vision de jour

Night Image
Vision de nuit

Image

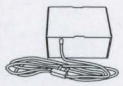
ALPINE ELECTRONICS, INC.
www.alpine.com

HCE-C115 REAR VIEW CAMERA / CAMERA ARRIERE

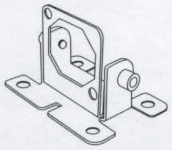
- This product can connect to any monitor with a RCA(NTSC) input, however some monitors do not automatically display the image when the vehicle is in reverse.
- This product displays a mirror image.
- Ce produit peut etre connecté à un écran par une entrée RCA(NTSC), toutefois vérifiez la configuration de l'écran avec une caméra de recul.
- La caméra produit une image miroir.

Accessories / Accessoires

① Rearview camera / Caméra de recul



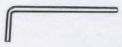
② Power unit / Alimentation



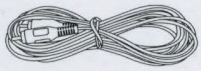
③ Camera mounting Bracket /Support de fixation

×2

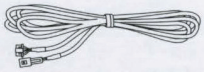
④ Hex screw / Vis hexagonale



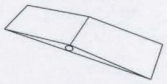
⑤ Hexagonal wrench / Clé 6 pans



⑥ RCA extension cable (5m) / Rallonge RCA (5m)

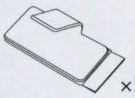


⑦ Camera extension cable (5m) / Rallonge câble caméra (5m)



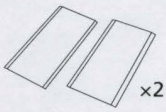
⑧ Waterproofing pad / Protège câble étanche

⑨ Waterproofing pad adhesive sheet / Adhésif pour protège câble étanche



×5

⑩ Wire clamp / Attache fils

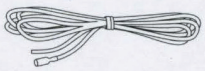


×2

⑪ Velcro fastener / Bande Velcro

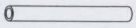
×4

⑫ Self-tapping screw / Vis autotaraudeuse



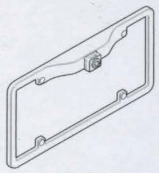
⑬ ACC cable (6m) / Câble Accessoire (6m)

⑭ Camera mounting bracket for KTX-C10LP / Support de fixation de la caméra pour KTX-C10LP



⑮ Heat shrink tube / Tube thermorétractable

- Optional KTX-C10LP license plate frame mounting kit is available for easy, integrated installation.
- Le kit d'adaptation KTX-C10LP est disponible en option pour une installation facile.



KTX-C10LP

Spec/Spécifications

Power Requirements	14.4V DC(11 to 16V allowable)	Automatic Image Adjusting Function	Automatic exposure control, Automatic white balance asjustment
Ground Type	Negative ground type	Synchro-System	Internal synchronization
Max. Power Consumption	2.5W	Luminance S/N	40dB or more
Output Image	Mirror image, NTSC Video signal	Resolution(horizontal)	300 TV lines or more(center area)
Image Output impedance	1Vp-p(75Ω)	Illumination Range	1.5 lx or more(50 IRE or more)
Image Sensor	1/4 Type Color CMOS Image sensor,aspect ratio 4:3	Operating Temperature Range	Camera Section -22 to +158F(-30 to +70°C) Power Section -22 to +140F(-30 to +60°C)
Effective Number of Pixels	640(horizontal)×480(vertical) approximately 0.3 Mega pixels	Storage Temperature Range	-40 to +185F(-40 to +85°C)
Lens Section	Focal length f=1.16mm Brightness F=2.8	External Dimensions(W×H×D)	Camera Section 23.4×23.4×19.3mm(except projection on the rear) Power Section 100×50×25mm(except projection)
Angle of Field	Horizontal: approximately 127° Vertical: approximately 101°	Weight	Camera Section 35g(including the cable without the brackett and Screw) Power Section 182g(including the cable)

Alimentation N_cessaire	14.4V continu(11 á 16V acceptable)	Fonction ajustement automatique de l'image	Contrôle automatique de l'exposition, réglage automatique de la balance des blancs
Type de Masse	Masse dégative	Système de synchronisation	Synchronisation interne
Consommation maximale	2.5W	Rapport Signal/Bruit	40dB et plus
Sortie Vidéo	Image miroir,VBCS(Standard NTSC)	Resolution(horizontale)	300 lignes de Télévision(Centrale)
Sortie Image	1Vp-p(75Ω)	Plage d'illumination	1.5 lx et plus
Image senseur	Capteur CMOS couleur type 1/4,ratio 4:3	Température de fonctionnement	Caméra -30 à +70°C Section d'alimentation -30 à +60°C
Nombre de pixels	640(horizontal)×480(vertical) approximativement 0.3 Mega pixels	Température de stockage	-40 à +85°C
Lentille	Distance focale f=1.16mm Luminosité F=2.8	Dimensions externes(L×H×P)	Caméra 23.4×23.4×19.3mm(sauf partie arrière de la caméra) Section d'alimentation 100×50×25mm(partie saillante non comprise)
Champ de vision	Horizontal: approximativement 127° Vertical: approximativement 101°	Poids	Caméra 35g(y compris le câble) Section d'alimentation 182g(y compris le câble)

MADE IN CHINA
CAMERA:MADE IN JAPAN
DESIGNED BY ALPINE JAPAN

FABRIQUE EN CHINE
CAMÉRA:FABRIQUE AU JAPON
CONÇU PAR ALPINE JAPON

ALPINE®
Mobile Media Solutions

NO POSTAGE
NECESSARY
IF MAILED
IN THE
UNITED STATES

BUSINESS REPLY MAIL
FIRST-CLASS MAIL PERMIT NO. 320 TORRANCE CA

POSTAGE WILL BE PAID BY ADDRESSEE

ATTENTION MARKETING SERVICES
ALPINE ELECTRONICS OF AMERICA INC
PO BOX 2859
TORRANCE CA 90509-9939

↑ FOR USE IN USA, PLEASE FOLD HERE AND ENSURE THAT AMERICAN ADDRESS FACES UP.

↓ FOR USE IN CANADA, PLEASE FOLD HERE AND ENSURE THAT CANADIAN ADDRESS FACES UP.

ALPINE ELECTRONICS
19145 GRAMERCY PL
TORRANCE CA 90501-9876
UNITED STATES OF AMERICA

POSTAGE WILL BE PAID BY ADDRESSEE

PERMIT NO. 320 TORRANCE CA

INTERNATIONAL BUSINESS REPLY MAIL/REPONSE PAYEE

IBRS/CCRI No. 320

AIR MAIL
PAR AVION

NE PAS AFFRANCHIR
NO POSTAGE
NECESSARY
IF MAILED
TO THE
UNITED STATES

ALPINE Customer Care Registration → For easy on line registration, go to "www.alpine-usa.com/registration"

Thank you for choosing Alpine! Register your product to protect your investment and receive up-to-date product information.

First name: _____

Last name: _____

Home address: _____
Street address

_____

_____ _____ _____
City State/Prov. Zip/Postal Code

Phone number: ( )

E-mail Address: _____

May we contact you? 1. ☐ Yes 2. ☐ No

Gender 1. ☐ Male 2. ☐ Female

Date of Birth Month: _____ Year: _____

Marital Status 1. ☐ Single 2. ☐ Married

Which ethnicity best describes yourself:

1. ☐ Caucasian
2. ☐ Hispanic
3. ☐ African-American
4. ☐ Asian
5. ☐ Other _____

Your highest level of education completed:

1. ☐ High School Student
2. ☐ High School Graduate
3. ☐ 2 Yr. Degree/Some College
4. ☐ Completed 4 Yr. College
5. ☐ Completed Graduate School

Occupation

1. ☐ Executive/Managerial
2. ☐ Secretarial/Clerical
3. ☐ Sales
4. ☐ General Labor
5. ☐ Professional
6. ☐ Engineering/Technical
7. ☐ Agriculture
8. ☐ Retired
9. ☐ Student
10. ☐ Other _____

Household Income

1. ☐ Less than $30,000
2. ☐ $30,000 - $50,000
3. ☐ $50,000 - $70,000
4. ☐ $70,000 - $90,000
5. ☐ $90,000 - $110,000
6. ☐ Over $110,000

Which of the following statements best describes you?

1. ☐ I usually have more electronic equipment than my friends
2. ☐ I am usually one of the first of my friends to buy the newest electronic equipment
3. ☐ I usually wait until a product has been out for a while before I purchase it
4. ☐ I am usually one of the first of my friends to know about the newest car
5. ☐ I usually know more about cars than my friends

Product purchased

1. ☐ Head unit
2. ☐ A/V Head unit
3. ☐ Factory Integration Technology
4. ☐ Installed Navigation
5. ☐ Amplifier
6. ☐ Speaker
7. ☐ Subwoofer
8. ☐ Multi-Channel Solution
9. ☐ Rear Seat Entertainment
10. ☐ iPod Solutions
11. ☐ Marine
12. ☐ Other _____

Model Number: _____

Serial Number: _____

Date of Purchase: Month: _____ Year: _____

If you purchased a navigation system, which A/V Head unit did you purchase?

1. ☐ Alpine → (Model No.) _____
2. ☐ Other → (Brand Name) _____

Purpose of buying this unit:

1. ☐ Addition
2. ☐ Replacement → Previous brand replaced?
   1. ☐ Factory installed 2. ☐ Alpine
   3. ☐ Other _____

When you purchased this Alpine unit, did you compare it with other brands?

1. ☐ Yes 2. ☐ No.

If yes, select all that apply.

1. ☐ Pioneer 2. ☐ Kenwood 3. ☐ Sony
4. ☐ JVC 5. ☐ JL 6. ☐ Rockford
7. ☐ Other: _____

Have you purchased Alpine products before?

1. ☐ Yes 2. ☐ No

Please tell us the type of vehicle you installed the Alpine component(s) into:

Make: _____ Model: _____

Model Year: _____

How was this vehicle purchased?

1. ☐ Buy 2. ☐ Lease

SEAL HERE

Thank you for your cooperation! We value your privacy. This information will remain confidential with Alpine and its affiliates.

Customer Care Registration is for Product registration.
Failure to complete and return this card does not diminish your warranty rights.

PART NO. 68-10872Z58-A
M3544125010